專責委員會(4)(TI)文件編號:B4

SC(4)(TI) Paper No.: B4

(只備英文本)

(English version only)

IN E NI O		
From	Secretary for the Civil Service	Directors of Bureaux, To Permanent Secretaries and Heads of Departments
Ref.	in Ad 7/115	(Attn.:
Tel. No.	2810 2358	Your Ref in
Fax. No	2868 5069	dated Fax. No
Date	20 August 2002	Total Pages 3

Applications for Official Duty Visits from Heads of Departments/Permanent Secretaries

This memo serves to announce that with immediate effect, applications from Heads of Departments for official duty visits should be approved by their respective Permanent Secretaries who would consult the Directors of Bureaux concerned before deciding on the applications. Where approval by the respective Permanent Secretary is not appropriate or not available (e.g. in respect of the applications from Permanent Secretaries themselves and in the case of Judiciary Administrator who works to Chief Justice), the applications should be approved by the supervising officer or the Director of Bureau as appropriate. Heads of Department and Permanent Secretaries are reminded that they should seek prior approval before undertaking the visits. They should provide all necessary information in respect of the proposed duty visits when submitting their applications by completing the attached standard application form.

- 2. For posts below HoD levels, it is noted that different offices are adopting different arrangements. We would like to encourage offices to design and adopt suitable arrangements for handling such cases with the applications being considered and approved at sufficiently senior level not lower than Assistant Director or equivalent level.
- 3. As regards applications for approval to make an official visit sponsored by a foreign government or an outside organization, they should continue to be forwarded to this Bureau for processing in accordance with CSB Circular No. 7/94. Such applications should have the support of the respective Director of Bureau/Permanent Secretary as appropriate before they are forwarded to this Bureau for consideration.

4. Please contact Mrs Apollonia Liu, PAS(CS)AS at 2810 2250 or Ms Joanna Chung, SEO(CS)AS at 2810 3160, if you have any enquiries regarding the arrangements.

(Ms Anissa Wong) for Secretary for the Civil Service

c.c. D, CEO

JA

Secy, PSC

D of Admin

AA/CS

AA/FS

AA/SJ

Internal

D(2)

D(3)

DGG

Departmental PASs

P(AS)

Application to Leave Hong Kong for Official Business by Heads of Department/Permanent Secretaries

PART 1 (to be completed by Heads of Depart	ment/Permanent Secretaries)		
Name :	Post :		
Destination :	Period :		
THE VISIT			
· ·			
Persons/Organizations to meet:			
Justifications to undertake the visit :			
Other official visits already taken/scheduled to b	•		
Remarks:			
ACTING ARRANGEMENT (Please tick the appropriate box)			
I recommend to	act in/double up* my post during my absence Not		
No acting arrangement required.			
Signature:	Date :		
******	\		
PART 2 (to be completed by Permanent Secr	etaries/Bureau Secretaries#)		
Application for duty visit approved/not approve			
Recommendation on acting arrangement support	rted/not supported***		
Signature :	Date :		
Name and Post:			
 Delete where appropriate Applications for official duty visit from Heads of D Permanent Secretaries, with prior consultation with Bu appropriate. Such applications from Permanent Secretaries. Note: Applications for acting appointment should be deal appointment to Permanent Secretary or AO Grade Hol Nt. 3/2000. 	tream Secretaries, or by their supervising officers, as taries should be approved by their respective Bureau twith in accordance with CSR 160. For acting		